

JHV der DRK-Ortsgruppe Süderstapel



Auf dem Foto v. li.: Karin Rohdenburg, 1. stellvertr. Vorsitzende, Heinke Schlüter, geehrt für 50 Jahre, Sigrid Peters, 1. Vorsitzende, Heike Kallweit, geehrt für 40 Jahre, Maren Iwers, in Abwesenheit geehrt für 40 Jahre, H. J. Bellendorf, geehrt für 40 Jahre. Foto: Tom Wierk

Am 19. März fand die Jahreshauptversammlung der DRK Ortsgruppe Süderstapel statt. Von 74 Mitgliedern kamen 28 zur Versammlung. Vom DRK Schleswig-Flensburg war aus dem Vorstand auch Tom Wierk gekommen und Stephan Doll vom HGV half bei den Wahlen.

Es wurde über die verschiedenen Aktivitäten im vergangenen Jahr berichtet und an die Verstorbenen gedacht. Es waren 4 Jubilare zu ihrer langen Mitgliedschaft zu beglückwünschen.

Nach dem Kassenbericht und Entlastung der Kasse und

des Vorstandes fanden dann die Wahlen statt. Es wurden die 2. Vorsitzende, der Kassenwart, die Schriftführerin und die Bezirksdamen alle neu gewählt.

Dann kam die Abstimmung zur Fusion von Norderstapel und Süderstapel zu einer Ortsgruppe Stapel zu machen. Wo

bei Norderstapel schon den Namen Stapel trägt. Es wurde eine geheime Wahl gemacht, die denn 50/50 ausging. Somit ist noch Klärungsbedarf und wir werden das Thema nochmals angehen müssen.

Sigrid Peters, 1. Vorsitzende

Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt



Erinnerungsarbeit in Friedrichstadt

Der Künstler Gunter Demnig erinnert mit dem Kunstprojekt STOLPERSTEINE an die Opfer der NS-Zeit. Vor ihrem letzten frei gewählten Wohnort lässt er kleine Messingtafeln in den Bürgersteig einsetzen.

„Ein Mensch ist erst vergessen, wenn sein Name vergessen ist.“ Gunter Demnig.

Heute liegen über 100.000 Stolpersteine in mehr als 500 Städten Deutschlands und in mehr als 30 Ländern – das größte

dezentrale Mahnmahl der Welt. Die Stolpersteine sind ein Zeichen gegen das Vergessen. Sie holen die Namen der Opfer der NS-Zeit zurück in den Alltag – dorthin, wo diese Menschen einst gelebt haben.

Wer einen Stolperstein im Vorübergehen entdeckt, hält einen Moment inne. Aus einer Zahl wird ein Name, aus

Geschichte ein persönliches Schicksal.

Das von Gunter Demnig initiierte Projekt macht Erinnerung sichtbar und greifbar – mitten auf unseren Wegen. Es erinnert uns daran, dass Ausgrenzung und Unrecht nicht abstrakt sind, sondern Menschen aus unserer Nachbarschaft betroffen haben.

2026 wollen wir hier in Friedrichstadt weitere 20 Stolpersteine verlegen. Sie möchten die Erinnerungs-

arbeit in Friedrichstadt unterstützen? Das geht z.B. über eine Spende an: Kontoinhaber: Stadt Friedrichstadt, Bank: Nord-Ostsee Sparkasse: IBAN: DE93 2175 0000 0060 0000 31, BIC: NOLADE21NOS, Verwendungszweck: Kassenzeichen 36-3799021, Stolpersteine

Miriam Rachenpöhler



Für das Klima: Stadtradeln geht in nächste Runde

(sm) Vom 23. Mai bis einschließlich 12. Juni sind Bürger*innen dazu aufgerufen, möglichst viele Wege klimafreundlich mit dem Rad zu erledigen und dabei Kilometer für ihr Team, ihre Kommune und mehr Radförderung zu sammeln.

Mit der kostenfreien STADTRADELN-App können Teilnehmende die geradelten Strecken bequem via GPS tracken und direkt ihrem Team und ihrer Kommune gutschreiben.

Einen weiteren Vorteil bietet die App: Die so erhobenen Radverkehrsdaten werden durch das Klima-Bündnis, vollständig anonymisiert, wissenschaftlich ausgewertet und geben Friedrichstadt Auskunft über verkehrsplannerisch



wichtige Fragen wie: Wo sind wann wie viele Radler*innen unterwegs, wo gerät der Verkehrsfluss ins Stocken.

Im vergangenen Jahr waren 85 Menschen Teil des Stadtradelns in Friedrichstadt und legten mehr als 25.000 Kilometer

auf dem Fahrrad zurück und haben damit beeindruckende 4 Tonnen CO₂ vermieden. Anmeldungen zum Stadtradeln 2026 sind bis einschließlich 23. Mai möglich unter www.stadtradeln.de/friedrichstadt oder über die STADTRADELN-App.

Für alle Einzelradler gibt es ab einer geradelten Distanz von 405 Kilometern die Chance auf tolle Preise. Der Preis für Teams wird unter allen Teams verlost, die eine Distanz von 1621 Kilometern erreicht haben. Die Verleihung findet im Rahmen der Friedrichstädter Rosenträume am 28. Juni statt.

Bei Fragen zum Stadtradeln in Friedrichstadt wenden Sie sich bitte an Sebastian Müller, Tel. 04881-939318, Mail: s.mueller@rathaus-friedrichstadt.de

Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS **Adolf Barteld**

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden
Telefon 04882-230 · Fax 603340

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Claußen

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht



Café am Bahnhof

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

kalte
Platten

Röckendorf
MEISTERBETRIEB

**MALER GLASER
BODENLEGER** ...alles aus
einer Hand

Sönke Röckendorf Brückenstraße 18
Malerei GmbH 25840 Friedrichstadt

048 81- 525
E-Mail: info@maler-roeckendorf.de
www.maler-roeckendorf.de

„Haarige Angelegenheiten“

Film vor Ort zeigt am 26. April einen Film aus dem Jahr 2023, der in Frankreich, Kanada und Italien gedreht wurde. Drei Frauen in drei Ländern mit jeweils sehr spezifischer kultureller Prägung erfahren tiefgreifende Veränderungen in ihren Leben.

Die tägliche Routine bricht nach einem heftigen Schicksalsschlag teilweise oder völlig zusammen. Über eine Parallelmontage verbindet der Film zunächst formal diese drei Schicksale. Obwohl diese aufgrund ihrer sehr verschiedenen kulturellen Verortung kaum direkt vergleichbar sind, verweben sie sich letztendlich auf einer Ebene jenseits politischer oder religiöser Dimension.

In der Bewältigung sind sie jedoch geschlechtsspezifisch und zeigen in ihren jeweiligen Lebenstraditionen veranker-



te Komplikationen auf. Im Jahr 2017 erschien die Roman-Vorlage unter dem Titel La Tresse (Der Zopf) in Frankreich. (Quelle: KinoZeit)

119 emphatische Minuten (Taschentücher empfohlen!) starten um 15 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus in Friedrichstadt, am Mittelburgwall 40. Vorher, ab 14.30 Uhr gibt's aber erstmal Kaffee und Kuchen ...

SoVD Ortsverband Lunden: Vorstand immer jünger

Beim Ortsverband Lunden vom Sozialverband Deutschland gab es in diesem Jahr im Vorstand erfreuliche Änderungen. Am 20. März fand die jährliche Mitgliederversammlung im Haus des Gastes mit 68 Mitgliedern statt.

Die Vorsitzende Irmgard Fleig begrüßte dazu die Ehrenvorsitzende des Ortsverband Lunden, Frau Bärbel Paulsen und die Kreisvorsitzende, Frau Renate Eggers. In den Grußworten der Kreisvorsitzenden überbrachte Sie Grüße von der Leiterin des Sozialberatungszentrums, Frau Christina Ludwig und des Regionalleiters Nils Scharper.

Anschließend gab die Kreisvorsitzende einen Überblick über die geleistete Arbeit und die Erfolge des Beratungszentrums in Heide. Auch das neue Projekt des Sozialverband, die „Digitalen Gesandten“ wurde angesprochen. Lunden hat mit Jürgen Fleig einen „Digitalen Gesandten“. Die Kreisvorsitzende schloss mit einem Dank an die ehrenamtlich Tätigen gerichtet.

Nach Erledigung der Formulare wurde den Verstorbenen in einer Schweigeminute gedacht. Gestärkt durch das Abendessen folgte der Bericht der Vorsitzenden und der Schatzmeisterin, Wiltrud Glöde. Dem schloss sich der Bericht



der Revisoren an und die Entlastung des Vorstandes.

Vor den Neuwahlen wurde Ronald Petersen nach 27 Jahren im Vorstand verabschiedet. In dieser Zeit hatte er verschiedene Positionen inne. Der Beisitzer Gerd Tonert wurde nach 14 Jahren im Vorstand verabschiedet, und die Beisitzerin Brigitte Dunkelmann nach 10 Jahren Vorstandsarbeit. Die Vorsitzende dankte allen herzlich für die geleistete Arbeit und übergab jedem ein Präsent.

Bei den anschließenden Wahlen fungierte die Kreisvorsitzende als Wahlleiterin. Die

1. Vorsitzende, Irmgard Fleig, wurde wiedergewählt. Als stellvertretende Vorsitzende wurde Susanne Herzog in Abwesenheit gewählt. Als Schatzmeisterin wurde Wiltrud Glöde und als Frauensprecherin Ilona Steffen wiedergewählt.

Als Neue Schriftführerin wurde Susan Peters gewählt. Als Beisitzer wurden Johann Eigner, Jürgen Fleig, als Beisitzerin Rabea Sötje-Loof und Frauke Balschuweit wieder gewählt. Als neue Beisitzerin kam Angelika Dethleffs dazu. Die Revisoren, Jörn Walter, Oskar Maul, Britta Großkreutz und Ruth Dreesen, wurden ebenfalls wiedergewählt.

Da auch für die Kreisverbandstagung in diesem Jahr Delegierte entsendet werden, Lunden stellt drei Delegierte, wurden Irmgard Fleig, Susanne Herzog und Wiltrud Glöde zu Haupt-Delegierten gewählt und Ilona Steffen, Susan Peters und Johann Eigner zu Ersatz-Delegierten.

Nach diesem Wahlmarathon erfolgte noch die Vorstellung des Jahresprogramm. Nachdem die Mitglieder noch Aktivitätswünsche geäußert und diskutiert hatten endete die Versammlung mit den Schlussworten der Vorsitzenden.

Irmgard Fleig

Kammerkonzert in Synagoge



Am Sonnabend, 2. Mai, um 19 Uhr, lädt die Kultur- und Gedenkstätte Ehemalige Synagoge in Friedrichstadt zu einem festlichen Kammerkonzert ein. Zur Aufführung gelangen Werke für zwei Flöten und Cello, die auf historischen Instrumenten von drei profilierten Künstlerpersönlichkeiten der regionalen Musiklandschaft dargeboten werden: Christiane Schmidbauer, Martin Schmitt und Asmus Winter. Vor dem Hintergrund der im alten Friedrichstadt gelebten Religionsfreiheit erklingen Kompositionen von Musikschaffenden unterschiedlicher Konfessionen – von Jan van Eyck bis Joseph Haydn. Darunter findet sich auch der Remonstrant Jacob Nozeman. Eintritt 15 Euro, Ticket-Vorverkauf über die Touristinfo Friedrichstadt. Foto copyright: Asmus Winter

Störche und Fledermäuse in Aktion

Der Aktionsmonat Naturerlebnis bietet im Mai die Möglichkeit für viele spannende Ausflüge durch die Natur Schleswig-Holsteins.

Auch das Michael-Otto-Institut im NABU in Bergenhusen nimmt teil und bietet verschiedene Aktionen zu Fledermaus und Storch an. So finden am Samstag, 9. Mai ab 21.15 Uhr und am Freitag, 22. Mai ab 21.30 Uhr geführte Nachtwanderungen zum Thema Fledermaus statt (Dauer ca. 1,5 Std., Erwachsene 7 Euro, Kinder 4 Euro). Mithilfe von Fledermausdetektoren ist man den Jägern der Nacht auf der Spur und kann die sonst eher unsichtbaren Tiere hautnah erleben.

Am Dienstag, 12. Mai und am Freitag, 29. Mai ab je 19 Uhr wird ein abendlicher Spaziergang durch Storchendorf und Erholungsort Bergenhusen veranstaltet, bei dem man in entspannter Atmosphäre mehr über die gefiederten Bewohner erfahren kann (Dauer ca. 1 Std., Erwachsene 5 Euro, Kinder 3 Euro). Für Schulen und Kitas sind außerdem auf Anfrage im Mai kostenlose Veranstaltungen zum Storch oder zu Insekten möglich.

Um Anmeldung unter Michael-Otto-Institut@nabu.de oder unter 04885-570 wird gebeten, spontan Interessierte sind ebenfalls herzlich willkommen. Der Treffpunkt für alle Aktionen ist das Michael-Otto-Institut im NABU, Goosstroot 1, 24861 Bergenhusen. Alle Termine und weitere Infos: bergenhusen.nabu.de/umweltbildung

Frauke Mohrwinkel



BW Bastian Witte
FINANZBERATUNG

Mobil: 01556 / 610 68 68
E-Mail: info@bastianwitte.de
Web: www.bastianwitte.de

- Versicherungen
- Baufinanzierung
- Altersvorsorge
- Sparpläne
- Geldanlage
- Verkauf Ihrer Immobilie

Generali DWS Deutsche Bauparkasse BADENIA

Sie haben etwas aus der Region zu berichten?



... dann senden Sie uns ihre Texte und Fotos an: diewoche@pingel-druck.de

Info-Veranstaltung mit Frühstücksbuffet

Am Sonntag, 3. Mai um 10 Uhr lädt der SoVD Ortsverband zu einem gemeinsamen Frühstücksbuffet in den Hoier Boier in Bergenhusen ein. Jeder ist herzlich willkommen auch nicht Ortsverbandsmitglieder. Es müssen sich mindestens 20 Personen Angemeldet haben. Preis pro OV-Mitglied 15 Euro, für Nicht-OV-Mitglieder und Gäste 15 Euro. Um zeitiges Anmelden bis zum 25. April wird gebeten. Anmeldung ab sofort bei Hans Werner Mußfeldt, Goosstroot 15, Bergenhusen, Tel. 04885-567 oder 0173-7579492. Auch nicht SoVD-Ortsverbandsmitglieder und Gäste sind willkommen.

Musikalisch-literarisches Programm in der ehemaligen Synagoge

Mitglieder der Meldorfer Theatergruppe kommen am Sonnabend, 25. April, um 18 Uhr in die ehemalige Synagoge und präsentieren ihr musikalisch-literarisches Programm „Dylan Thomas – Dichter und Trinker aus Wales“.

Dylan Thomas gilt als der berühmteste Dichter, der jemals in Wales geboren wurde. Sein bekanntestes Werk ist das „Spiel für Stimmen“, das er „Unter dem Milchwald nannte“. Es erlebte seine Uraufführung 1953 in New York. Dort starb Dylan Thomas auch an den Folgen seiner Trunksucht. Er wurde nur 39 Jahre alt.

Susan Claussen, Alexander Kühnl, Uwe Peters und Meike Thiel rezitieren Prosa und Lyrik des Dichters und erzählen von seinem bewegten, kurzen Leben. Das Programm umfasst auch eine Szene aus „Unter dem Milchwald“.

Umrahmt wird die Lesung von Gesang zur Gitarre: Simon Swietlik singt Lieder von Bob Dylan, dessen Künstlernahe nicht zufällig an Dylan Thomas erinnert. Tickets kosten 10 Euro über die Touristinfo Friedrichstadt, Dauer der Veranstaltung ca. 60 Minuten.

Foto: Meldorfer Theatergruppe



Goldstube Heide

Entrümpelung zum Festpreis!

- Entrümpelung mit Wertanrechnung
 - Haushaltsauflösungen
 - Seniorenzüge
- Freundlich, preiswert und zuverlässig. Egal ob Wohnung, Keller, Haus oder Büro!

GRATIS KARTON! KOSTENLOSE BERATUNG!

0481-81786729
Schuhmacherort 6 • HEIDE
Mo.-Fr. 10-17 Uhr • Sa. 10-14 Uhr

Einladung zum Vortrag

(rd) Biologische Vielfalt geht uns alle an. Die Biodiversitätsstrategie von Schleswig-Holstein - Was ist das? Und warum überhaupt? Referentin: Bini Schlamann, Agrar- & Biodiversitätsreferentin, BUND SH, spricht am Donnerstag, 23. April um 19 Uhr in der ehemaligen Synagoge, Am Binnenhafen 17 in Friedrichstadt. Weitere Infos unter bund-nordfriesland.de

Jetzt anmelden: Beachvolleyturnier

(rd) An Himmelfahrt, 14. Mai, findet das 13. Beachvolleyballturnier des TSV Seeth/Drage statt. Anmeldung ab sofort bei Helge Jensen, Tel. 0170-4431932 oder Steffi Fürst, Tel. 0170-4203893. Wer zuerst kommt malt zuerst.

Dachdecker führt sorgfältig Dacharbeiten aller Art aus!

Auch Dachentmoosung, Farbbeschichtung und Flachdacharbeiten!

01573-5870020

Spielenachmittag des SoVd

(rd) Am Samstag, 25. April wollen wir wieder im ev. Gemeindehaus Kaffeetrinken, Kuchen essen und anschließend Lotto spielen. Wir hoffen auf rege Beteiligung und wünschen allen Teilnehmern viel Glück. Anmeldung bei Elke Davids, Tel. 04881/1371.

DRK Lunden macht mobil

(rd) Jeden Dienstag fährt unser Bus mit Mitgliedern zum Einkaufen nach Tönning (2 Euro pro Person). Anmeldung bei Torsten Heinen, 04882-3070982.



IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt

»Die Woche«

erscheint immer mittwochs.

Telefon 0481-850700

E-Mail: diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei

Pingel-Witte

Hamburger Straße 69

25746 Heide

Blumenlotto in Bergenhusen

Der DRK-Ortsverein Bergenhusen e.V. und der DRK-Ortsverein Wohlde veranstalten wieder ein Frühjahrs-Blumen-Lotto in Bergenhusen, am Mittwoch, 20. Mai um 14.30 Uhr in der „Alten Meierei“. Pro Lottokarte 4 Euro und für den leckeren Kaffee und Kuchen 6 Euro pro Person. Mit wunderschönen Blumengewinnen und Sachpreisen wollen wir uns das Frühjahr in Garten und Haus holen. DRK-Mitglieder und auch Gäste melden sich bitte bis zum 14. Mai bei Heike Tams, Tel. 04885-9016060 oder bei Elke Witt, Tel. 04885-422 an. Gerne freuen wir uns auf Interessierte, die auf diesem Wege neue Kontakte knüpfen wollen oder einfach einmal den DRK Ortsverein Bergenhusen e.V. und den DRK Ortsverein Wohlde kennenlernen wollen. Als kurze Vorabinformation weisen wir gerne auf unseren Ausflug am Mittwoch, 1. Juli zum Rosarium in Uetersen hin. Die Fahrt findet mit dem Busunternehmen Bölick statt. Dazu eingeladen sind unsere DRK-Nachbar-Ortsvereine sowie auch Gäste. Für Rosenliebhaber ist es ein fester Termin, Sie werden begeistert sein! Weitere Informationen folgen zeitnah. Ingo Brüning

Anangeln an der Eider in Stapel

(rd) Saisonbeginn an der Eider: Am Samstag, 2. Mai, lädt der AV Stapel zum Anangeln mit Jugendlichen ein. Treffen ist um 9 Uhr am Pavillon an der Eider. Anmeldungen bitte nur per WhatsApp bei Heiko Baranski unter 0172-5708094.

Yoga bei der VHS

(rd) Hatha Yoga – fortlaufend je 5 Termine, dienstags 18 bis 19.30 Uhr je 5 Termine, Kosten 50 Euro. Das Ziel von Hatha-Yoga ist es, Körper und Geist ins Gleichgewicht zu bringen. Durch die Harmonisierung der Energien im Körper hilft Hatha Yoga, einen tieferen Bewusstseinszustand und spirituelles Wachstum zu erreichen. Ort: Im Yoga-Raum der Sporthalle der Eider-Treene-Schule. Anmeldung und Infos: VHS Friedrichstadt, Am Markt 11, Tel. 04841-992-722 od. info@vhs-friedrichstadt.de

Zu vermieten:

Koldenbüttel, kl. 3-Zi.-Dachgeschoßwohnung

ca. 70 qm, mit Balk., Garage und Abstellraum zum 1. 8. 2026 zu vermieten. **KM 510,00 €** + NK 120,00 €, 2 KM Kautions

Bei Interesse: anwibias@freenet.de

SoVd: Fahrt ins Alte Land

Der SoVd Friedrichstadt/Koldenbüttel macht am 10. Juni eine Tagesbusfahrt ins Alte Land. Wir fahren durch die Apfelplantagen und lernen etwas über den Obstanbau. Mittagessen und Kaffeegedeck inklusive. Fahrpreis für Mitglieder 60 Euro, Nichtmitglieder 65 Euro. Anmeldung und Informationen bei Elke Davids, Tel. 04881-1371. Anmeldeschluss 1. Juni. Der Vorstand

Eisessen mit dem SoVd

(rd) Am 15. Mai trifft der OV Friedrichstadt/Koldenbüttel sich wieder um 16 Uhr zum jährlichen Eisessen im Café Pinocchio. Wir hoffen auf rege Beteiligung. Anmeldung bei Elke Davids, Tel. 04881-1371.

Dorfflohmarkt in Fresendelf

(rd) In Fresendelf wird am Sonntag, 17. Mai in der Zeit von 10 bis 17 Uhr ein Dorfflohmarkt veranstaltet.

Kinderringreiten in Seeth

(rd) Ein Kinderringreiten findet am Sonntag, 31. Mai von 10.30 bis 15.30 Uhr in Seeth statt. Reiten, Ringe stechen und Spiel und Spaß für alle Kinder. Anmeldegebühr sind 15 Euro inkl. Essen- und Trinkgutschein. Anmeldung bei Ernst Dirks, Tel. 0151-54629618 oder bei Corinna Dirks, Tel. 01556-5782470. Wir freuen uns auf Euch!

Fahrt ins Alte Land

(rd) Der SoVd Friedrichstadt/Koldenbüttel macht am 10. Juni eine Tagesbusfahrt ins Alte Land. Wir fahren durch die Apfelplantagen und lernen etwas über den Obstanbau. Mittagessen und Kaffeegedeck inklusive. Fahrpreis für Mitglieder 60 Euro, Nichtmitglieder 65 Euro. Anmeldung und mehr Info bei Elke Davids, Tel. 04881-1371. Anmeldeschluss am 1. Juni.

Herbstball der FFW Stapel

Am 5. September um 19 Uhr ist es soweit: Die Freiwillige Feuerwehr Stapel lädt erstmals zu einem Herbstball in Eigenregie ein – im und am Feuerwehrgerätehaus.

Freuen Sie sich auf einen geselligen Abend in besonderer Atmosphäre mit guter Musik, netten Gesprächen und der Gelegenheit, gemeinsam mit Freunden, Nachbarn sowie Kameradinnen und Kameraden einen unvergesslichen Abend zu verbringen. Der Eintritt beträgt 50 Euro pro Person. Im Preis enthalten sind Essen, Getränke und DJ.

Der Herbstball bietet eine schöne Gelegenheit, das Gemeinschaftsleben in unserer Gemeinde weiter zu stärken

Wieder Dorfschnack in Drage

Am Samstag, 25. April findet im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Dorfschnack“ die Aktion „Fahrrad Fit für den Sommer“ – im Dänischen Forsamlingshus, Achterum 20, statt.

Von 14 bis 16 Uhr werden wir unter Anleitung von Herrn Horning Bremsen und Licht checken, Schläuche flicken, Ketten ölen, und was dem Fahrrad sonst noch gut tut.

Nebenbei können wir bei Kaffee und Keksen zusammensitzen, uns über schöne Fahrradtouren austauschen, neue Menschen aus Drage kennenlernen, Spass haben und neue Themen für den Dorfschnack besprechen. Beim ersten Dorfschnack,

Schwimmkurs: Plätze frei

(rd) Schwimmkurs des DLRG-Projektes Schwimm Mobil in der Zeit vom 3. bis 14. August, Montag bis Freitag im Treenebad Friedrichstadt. Wir freuen uns, dass der Schwimmkurs des DLRG Landesverbandes Schleswig-Holstein e.V. in diesem Jahr wieder im Treenebad Friedrichstadt stattfinden kann. Voraussichtlich werden zwei Gruppen gebildet für Kinder im Alter von 6 Jahren bis 12 Jahren, für Schwimmer mit und ohne Abzeichen. Vorteilhaft wäre es, wenn Eltern bzw. Aufsichten bei diesem Kurs anwesend sein können. Kosten entstehen keine. Rettungsschwimmer werden außer der DLRG anwesend sein. Anmeldung und weitere Infos unter Tel. 04841-992722.

SUCHE
dringend Porzellan, Bestecke uvm.
Bitte alles anbieten!
HEI 0177-2723048

Spielenachmittag schon früher

(rd) In Friedrichstadt findet regelmäßig ein „Spielenachmittag für jedermann“ statt. Der nächste Spielnachmittag findet bereits ab 14.30 Uhr Ev. Gemeindehaus (Jürgen-Ovens-Haus), Am Mittelburgwall 40. Das Angebot ist offen für alle Spielbegeisterten.

und die Feuerwehr einmal in einem anderen, festlichen Rahmen zu erleben.

Eintrittskarten sind im Vorverkauf erhältlich bei: Achim Callesen, Bahnhofstraße 30, Katharina Mau, Am Streng 19 oder Christel Pawlak im Bürgerhaus/Amt (während der Öffnungszeiten)

Wir würden uns sehr freuen, wenn viele dieses Angebot nutzen und wir gemeinsam einen schönen, stimmungsvollen Abend verbringen.

Bei Fragen melden Sie sich gerne bei Achim Callesen per Telefon oder WhatsApp unter 0176-58487028.

Michael Krzewinsky,
Gemeindeführer,
Freiwillige Feuerwehr Stapel



Wir pflegen das Besondere – und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

- Familiäre Atmosphäre
- vollstationäre Pflege
- Urlaubs-/Kurzzeitpflege
- KH-Anschlußpflege
- abwechslungsreiches Beschäftigungsprogramm
- hervorragendes Raumklima durch Reetdach
- von allen Kassen anerkannt

Kontakt: Pflegeheim Dahrenhof
25878 Drage bei Friedrichstadt · Telefon 0 48 81-93 610

www.dahrenhof.de

Essen in Gemeinschaft in Bergenhusen

(rd) Das April Essen in Gemeinschaft findet am 29. April um 11.30 Uhr im Landgasthof und Café Hoier Boier statt. Der Koch hat Hackbraten mit Pilzrahmsauce und Salzkartoffeln für die Gäste vorbereitet. Beim anschließenden Dessert lasst euch überraschen. Die Kosten betragen 10 Euro pro Person. Es wird um verbindliche Anmeldung bis zum 24. April unter Tel. 04885-9015711 oder 0176-23904483 gebeten. Vorhandene Allergien und vegetarische Wünsche berücksichtigen die Wirtsleute Birgit und Robby Schütze bei Anmeldung gerne. Der Sport- und Kulturausschuss würde sich über eine gute Beteiligung freuen.



In stillem Gedenken

Wir sind sehr betroffen über den Tod von unserer

Maike Büddig

geb. Holst

† 12. April 2026

Mit ihrer liebenswerten, zurückhaltenden Art und ihren vielen Ideen hat sie das Netzwerk bereichert. Sie war immer da, wenn sie gebraucht wurde. Sie wird uns sehr fehlen.

Unser Mitgefühl gilt Peter und Familie.



Das Sichtbare ist vergangen,
es bleiben Liebe und Erinnerungen.

Wir nehmen Abschied von einem Menschen, der stets für uns da war und uns mit seiner Liebe gestärkt hat.

Manfred Rusch

* 24. Dezember 1946 † 11. April 2026



In Liebe und Dankbarkeit

Deine Rosi
Wolfgang
Martin
Bärbel und Rolf
Patricia und Christian mit Clara
und alle die ihn lieb hatten

Schwabstedt

Beginn der Urnentrauerfeier zur Beisetzung am Mittwoch, dem 29. April 2026 um 13.30 Uhr in der St. Jakobi Kirche zu Schwabstedt.



Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.

Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer Ausstellungsräume in der Witzworter Straße 6 ein.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 6.30-16.00 Uhr

Frei 6.30-11.30 Uhr,

sonst gerne nach Vereinbarung.

Jan Utermark e.K.
25840 Friedrichstadt · Witzworter Straße 6
Telefon 04881-9090 · Fax 04881-7547
www.tischlerei-utermark.de

Steve Gröne

Stadtbibliothek Friedrichstadt: Themen-Ecke Biodiversität

Anlässlich des Info-Abends „Warum ist biologische Vielfalt wertvoll?“ der Stadt Friedrichstadt und der BUND-Kreisgruppe Nordfriesland am Donnerstag, 23. April um 19 Uhr in der Ehemaligen Synagoge in Friedrichstadt bietet die Stadtbibliothek ab sofort eine Themen-Ecke zum Thema Biodiversität: „Ich bin deine Erde“, ein Buch mit vielen Klappen für die kleinsten Erdenbürger*innen, erklärt Umweltschutz auf kindgerechte Art.

„Deine Umwelt, alles hängt zusammen“ von J. Pasquet und Y. Dumont liefert Fakten zu Wasser, Luft, Boden und Klimaschutz. Für größere Kinder beschreibt N. Dasnes in „Hände weg von unserem Wald“ wie Kinder für die Umwelt kämpfen - ein COMIC!

Selbstverständlich gibt es auch umfangreiche Literatur

für Erwachsene: „So wird Ihr Garten fit fürs Klima - Die neue Gartenpraxis bei Hitze, Wind und Starkregen“ von J. Mayer zeigt, wie Sie Ihren Garten zukunftsfähig gestalten.

In seinen Büchern „Heisszeit“ und „Countdown“ erklärt Mojib Latif nicht nur die Gründe des Klimawandels, er demaskiert auch die Methoden der Skeptiker! „Mensch, Erde!“ von Dr. E. v. Hirschhausen bietet einen Fundus überraschender Fakten, „Einfach plastikfrei leben“ von C. Schüler lädt ein, Schritt für Schritt zu einem nachhaltigen Alltag zu gelangen.

Diese Bücher - und viele, viele mehr - finden Sie ab sofort in der Stadtbibliothek Friedrichstadt in unserer Themen-ecke (ehemals Flohmarktecke!) zur Information, zu Ausleihe, während der Öffnungszeiten. Wir freuen uns auf Sie!

Bücherflohmarkt in der Stadtbibliothek

(rd) Die Stadtbibliothek Friedrichstadt lädt am Welttag des Buches am 23. April zum Bücherflohmarkt ein. Einen Monat lang können Sie im Eingangsbereich der Bücherei während der Öffnungszeiten in unserem vielfältigen Angebot stöbern und sich mit neuem Lesestoff eindecken. Ob Roman oder Kinderbuch, für alle ist etwas dabei. 1 Euro pro Buch, natürlich gibt es uns Mengenrabatte. Wir freuen uns über jeden Besuch!

Appell an alle Katzenhalterinnen und Katzenhalter!

Liebe Katzenfreunde, mit dem Frühling beginnt eine besonders sensible Zeit in unserer Natur: die Brut- und Setzzeit. In diesen Wochen bringen viele Wildtiere ihren Nachwuchs zur Welt oder ziehen ihre Jungen groß - oft gut versteckt am Boden, in Hecken oder im hohen Gras. Genau hier liegt jedoch eine große Gefahr: Freilaufende Katzen können instinktiv jagen und dabei ungewollt erheblichen Schaden anrichten.

Was für unsere Katzen ein natürliches Verhalten ist, kann für junge Vögel, Junghasen oder andere Kleintiere wie z.B.



Frösche und Kröten schnell tödlich enden. Besonders Jungtiere haben kaum eine Chance zu fliehen. Viele Vogelarten brüten zudem am Boden oder in niedrigen Sträuchern - ein leichtes Ziel.

Deshalb unsere eindringliche Bitte: Halten Sie Ihre Katzen während der Brut- und Setzzeit - insbesondere in den frühen Morgen- und Abendstunden

- möglichst im Haus oder sichern Sie den Freigang, zum Beispiel durch einen katzensicheren Garten oder Balkon.

Mit dieser einfachen Maßnahme leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer heimischen Tierwelt. Gleichzeitig schützen Sie auch Ihre eigene Katze vor Gefahren wie Straßenverkehr oder Revierkämpfen, die gerade in dieser aktiven Zeit zu nehmen.

Gemeinsam können wir Verantwortung übernehmen und dafür sorgen, dass sowohl unsere Haustiere als auch die Wildtiere sicher durch diese wichtige Phase kommen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe!

Mit freundlichen Grüßen
Hans-G. Dierks
Naturschutzverein Süderstapel

Stapel: Putenoberkeule in Gemeinschaft

(rd) Am Mittwoch, 29. April, wird in Stapel wieder zum „Essen in Gemeinschaft“ eingeladen: Putenoberkeule, Möhrengemüse, Salzkartoffeln und Sauce kommen auf den Tisch, lecker zubereitet vom IK-Markt Temme und gefolgt von einem süßen Überraschungs-Dessert. Beginn ist um 12 Uhr im Gemeindehaus der St. Katharinenkirche an der Meiereistraße. Wer dabei sein möchte (wir freuen uns auch über „Mitesser“ aus den Nachbardörfern), muss sich anmelden: Bis Freitag, 24. April, unter Tel. 04883-723 bei Doris Bernhard. Der Preis beträgt 10 Euro.

Warum Lunden sein Heimatmuseum braucht

Heimat ist mehr als ein Ort - sie ist die Summe der Geschichten, die uns geprägt haben. Im Heimatmuseum Lunden wird diese Geschichte greifbar. Doch ein Teil dieses kulturellen Gedächtnisses liegt derzeit im Dornröschenschlaf: Da ein zweiter Rettungsweg fehlt, bleiben die oberen Stockwerke gesperrt.

Nun kämpfen Gemeinde und Ehrenamtliche gemeinsam darum, diese Lücke zu schließen. Ein Heimatmuseum ist weit mehr als eine bloße Ansammlung alter Gegenstände. Es ist das „Langzeitgedächtnis“ einer Region. In Lunden bewahrt das Haus Schätze, die zeigen, wie die Menschen in Dithmarschen Kriege überstanden, Handeltrieben und ihren Alltag gestalteten.

Wenn jedoch ganze Etagen für die Öffentlichkeit gesperrt bleiben müssen, fehlt der Gemeinschaft ein wesentlicher Teil ihrer Identität. Brandschutz als unüberwindbare Hürde? Die strengen Brandschutzauflagen verlangen zwingend eine Außentreppe als zusätzlichen Fluchtweg. Ohne diese Investition bleibt der Zugang zu den oberen Ausstellungsräumen versagt.

Was technisch nach einer baulichen Notwendigkeit klingt, ist für die Kulturarbeit ein schwerer Schlag: Wertvolle Exponate verstauben hinter verschlossenen Türen, statt Schulklassen und Touristen die Geschichte der Marschkommune näherzubringen. Fördermittel und bürgerschaftliches Engagement Die Verantwortlichen lassen nichts unversucht. Parallel zur Prüfung von öffentlichen Fördermitteln, die derzeit auf ihre Einsetzbarkeit für

das historische Gebäude untersucht werden, setzen die Museumsmitarbeiter auf die Kraft der Gemeinschaft.


Vor vier Wochen startete ein Spendenaufruf, der bereits jetzt zeigt: Die Menschen in und um Lunden lassen ihr Museum nicht im Stich. „Ein Museum ist das Herzstück unserer kulturellen Selbstvergewisserung“, betont das Team. „Wir spüren eine große Dankbarkeit für die bisherige Unterstützung.“ Die positive Resonanz der ersten Wochen gibt Hoffnung. Viele Bürger sehen in ihrer Spende nicht nur einen Beitrag zu einer Stahlterre, sondern eine Investition in den Erhalt ihrer eigenen Wurzeln. Ein Aufruf an die Region: Damit das Heimatmuseum Lunden wieder in seiner Gänze erstrahlen kann und die Geschichte nicht nur im Erdgeschoss stattfindet, zählt weiterhin jeder Beitrag.

Das Ziel ist klar: Das Museum soll wieder ein Ort der Begegnung werden - vom Keller bis zum Dachboden. Wer die Arbeit des Museums unterstützen möchte, kann sich direkt an den Vorstand wenden (Kontakt Email: info@museum-lunden.de). Jeder Euro hilft dabei, die Türen zur Vergangenheit wieder weit aufzustoßen.

Warum Heimatmuseen heute wichtiger sind denn je: Identitätsstifter: Sie vermitteln in einer globalisierten Welt das Gefühl von Zugehörigkeit. Bildungsort: Gerade für junge Generationen wird Geschichte hier durch Anfassen und Erleben begreifbar. Archiv des Alltags: Sie bewahren das Wissen über altes Handwerk und regionale Besonderheiten, die sonst verloren gingen.

Norbert Glöde

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten?
Dann bitte per Mail an:
diewoche@pingel-druck.de



Angebote gültig von Do., 23. 4. bis Sa., 25. 4. 2026

Obst und Gemüse

Aus den Niederlanden od. Deutsch.
Minigurke Kl. II Stück **-.49**

Aus Costa Rica, GUT & GÜNSTIG
Bananen Kl. I kg **1.19**

Aus Griechenland JINGOLD
Kiwi Grün Jumbo Kl. I Stück **-.99**

Aus Italien od. Deutschland
Tafeläpfel Cosmic Crisp od. Bio-Tafeläpfel Red Pop Kl. I 700 od. 550 g **2.49**

Tiefkühl

EDEKA Herzstücke, auf alle Pommesprodukte tiefgefroren 500-750 g **1.59**

EDEKA Herzstücke High Protein Fertiggericht versch. Sorten 400 g **3.-**

Langnese Eiscreme tiefgefroren, versch. Sorten 270-525 ml **2.49**

Aus unserer Fleischerei

GUTFLEISCH Feinster Fleischsalat 100 g **1.-**

GUTFLEISCH Fleischwurst mit od. ohne Knoblauch 100 g **1.19**

GUTFLEISCH Schinken-Fleischspieße mit Paprika bunt garniert 100 g **1.39**

GUTFLEISCH Rinderrouladen und Bratengulasch aus der deutsch. Jungbullenkeule 100 g **1.79**

Bille Geflügel-Salami versch. Sorten 100 g **1.79**

WILTMANN Salami versch. Sorten, SB-verpackt 50-80 g **2.-**

Frisches dtsh. Kalbshüftsteak natur od. mariniert, zart u. saftig 100 g **2.79**

GUTFLEISCH Rumpsteak vom Jungbullen, aus Deutschland, zart gereift 100 g **2.95**

GUTFLEISCH Schweine-Bauchscheiben SB-verpackt 400 g **3.-**

MEINE MAHLZEIT Käse-Lauch-Suppe SB-verpackt 900 g **3.79**

Hähnchenflügel ohne Spitzen, aus Polen kg **5.99**

GUTFLEISCH Frischer Lachsbraten vom Schwein, aus Norddeutschl. kg **6.99**

GUTFLEISCH Holzfällersteak aus der Schulter, gewürzt od. mariniert kg **6.99**

WIESENHOF frische deutsche Hähnchenbrust aus d. Schulter, gewürzt od. mariniert kg **7.99**

Aus unserer Kühlung

GUT & GÜNSTIG Smoothie versch. Sorten 250 ml **1.-** + -.25 € Pfand

Exquisa Frischkäsevariationen versch. Sorten 175-200 g **-.99**

Hansano Frische od. haltbare Weidemilch 1,5-3,9 % Fett 1 l **1.11**

Aus unserem Sortiment

Leibnitz Vollkorn-, Hafer- od. Dinkelkeks 190-230 g **1.-**

Leibnitz Butterkeks, Kakaokeks od. weniger Zucker 150-200 g **1.-**

Fructis Shampoo od. Spülung versch. Sorten 200/250 ml **1.89**

Nivea Duschgel versch. Sorten 250 ml **1.79**

Neue Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo. bis Sa. 8.30 bis 12.30 Uhr

Astra od. Holsten

versch. Sorten 27 x 0,33 l + 3.66 Pfand **9.99**

Coca Cola Kombikiste versch. Sorten 12 x 1 l + 3.30 Pfand **11.99**

Beck's Bier

versch. Sorten 24 x 0,33 l + 3.42 Pfand **11.99**

od. 20 x 0,5 l + 3.10 Pfand **11.99**

Mengenrabatt: Menge 2 = **22.00**